



OWNER'S MANUAL
MANUAL DE OPERACIÓN

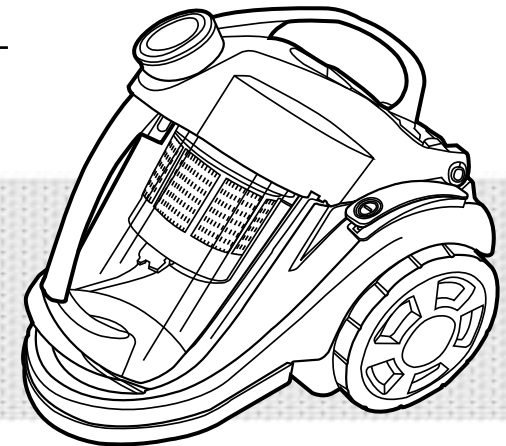
WINDMAX
plus
CYCLONIC ACTION

Instructions for use
Instrucciones de uso

Model / Modelo:
AK-1600 P

Cyclonic high power
vacuum cleaner

*Aspiradora ciclónica
de alta potencia*



Thorne Electric, Co.

Koblenz Eléctrica, S.A. de C.V.

Canada Call:

P.O. Box 18363
San Antonio, TX.
78218-0363 U.S.A
Tel: 1(888) 647-1433

Av. Ciencia No. 28
Cuautitlán Izcalli
Edo. de México, C.P. 54730
Tel: (5) 864-0300
1(800) 976-3600

Tel: (210) 590 1226

HECHO EN MÉXICO POR:

Koblenz Eléctrica, S.A de C.V.
Av. Ciencia No. 28, Cuautitlán Izcalli
Edo. de México, C.P. 54730

Visite nuestro sitio de internet: www.koblenz.com.mx

IMPRESO MÉXICO

Congratulations!

You have just purchased a Koblenz® Vacuum Cleaner. Please read this manual carefully before operating the machine. You should record both model and serial numbers and keep them in a safe place for future use. Keep this manual for further reference.

¡Felicidades!

Acaba de adquirir una aspiradora Koblenz®. Favor de leer detenidamente este manual antes de operar esta máquina. Usted debe anotar ambos números y guardarlos en un lugar seguro para futura referencia. Conserve este manual para futura referencia.

Electrical Rating / Características Eléctricas: 120V~ 60 Hz 1600 W

Solución de problemas

- Antes de solicitar servicio, por favor revise los siguientes puntos.

Succión es débil	Copa de polvo Filtro Manguera/tubo	•Si la copa está bloqueada, límpiela como lo indica la pag 11. •Si el filtro esta lleno vacíelo. •Si la manguera o tubo está obstruido, remueva el objeto.
La aspiradora no funciona	Cable línea	• Revise si el cable está conectado a la corriente eléctrica.
El cable no rebobina	Cable de línea	• Jale hacia afuera un poco el cable y apriete nuevamente el botón del cable retráctil.

GARANTÍA

KOBLENZ ELÉCTRICA, S.A DE C.V. garantiza este producto por término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega y tratándose de productos que requieran de enseñanza o adiestramiento en su manejo de instalación de aditamentos, accesorios, implementos o dispositivos a partir de la fecha en que hubieran quedado operando normalmente después de su instalación en el domicilio que señale el consumidor bajo las siguientes condiciones:

Para hacer efectiva esta garantía, no podrá exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido o en cualquiera de los centros de servicio autorizados.

La empresa se compromete a reparar o cambiar el producto así como las piezas y componentes defectuosos del mismo sin ningún cargo para el consumidor; los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por el fabricante o por el importador.

El tiempo de reparación por ningún caso será mayor de 30 días contados a partir de recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva.

En cualquiera de los centros de servicio autorizados podrá adquirir refacciones y partes. Este producto es exclusivamente para uso doméstico.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas de las normales.

Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado.

Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por la empresa.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.

NOTA: En caso de que la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota o factura respectiva.

Producto _____
 Marca _____
 Modelo _____
 No. de serie _____
 Nombre del distribuidor _____
 Calle y número _____
 Colonia o poblado _____
 Ciudad / código postal _____
 Fecha de entrega _____
 Sello y firma _____

CENTROS DE SERVICIO		
México, D.F.	5864-0385	5864-0386
Guadalajara, Jal.	01800-711-8046	01800-711-8047
Monterrey, N.L.	01800-711-8114	01800-712-7714
Para mayores informes sobre un centro de servicio autorizado llame sin costo al 01 800 849 4711 ó enviar un e-mail a: servicio@koblenz-electric.com		
SERVICIO Y REFACCIONES EN TODA LA REPÚBLICA		

HECHO EN MÉXICO POR:

Koblenz Eléctrica, S.A de C.V.
 Av. Ciencia No. 28, Cuautitlán Izcalli
 Edo. de México, C.P. 54730

. OWNER'S MANUAL .

Dear Customer:

You have made an excellent choice. One of the best quality vacuum cleaners in its category, constructed with the latest technical standards, which assure absolute functionality and safety, is now fully at your disposal. Like all technical appliances, your vacuum cleaner can only ensure peak performance if it is used correctly. For this reason, we ask you to follow the instructions provided in this manual and to consult it every time you use the appliance.

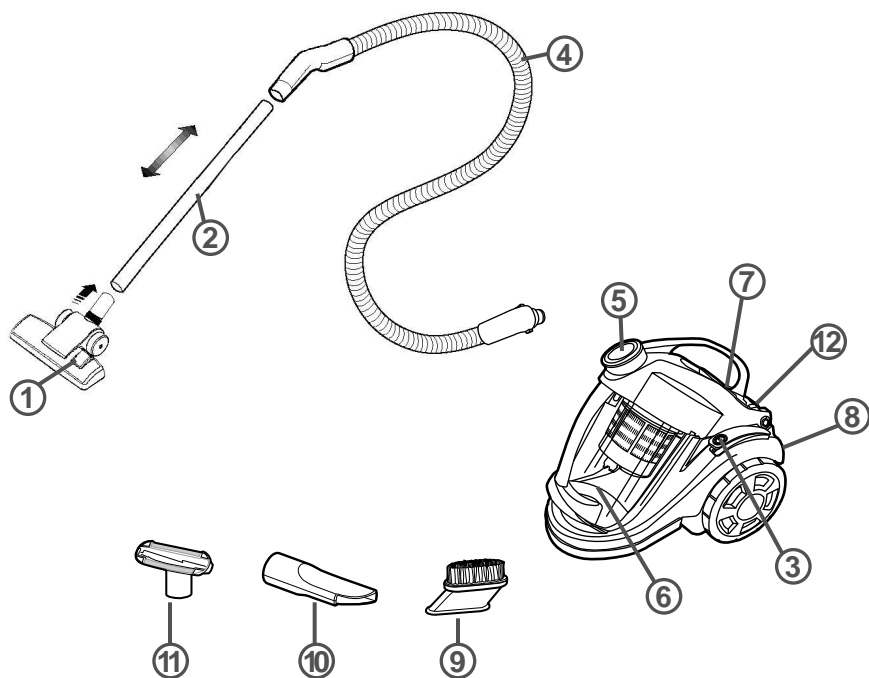
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

- Please read through all the information provided carefully. It contains important instructions for use, safety and maintenance/care of the appliances. Please save for future reference.

WARNING

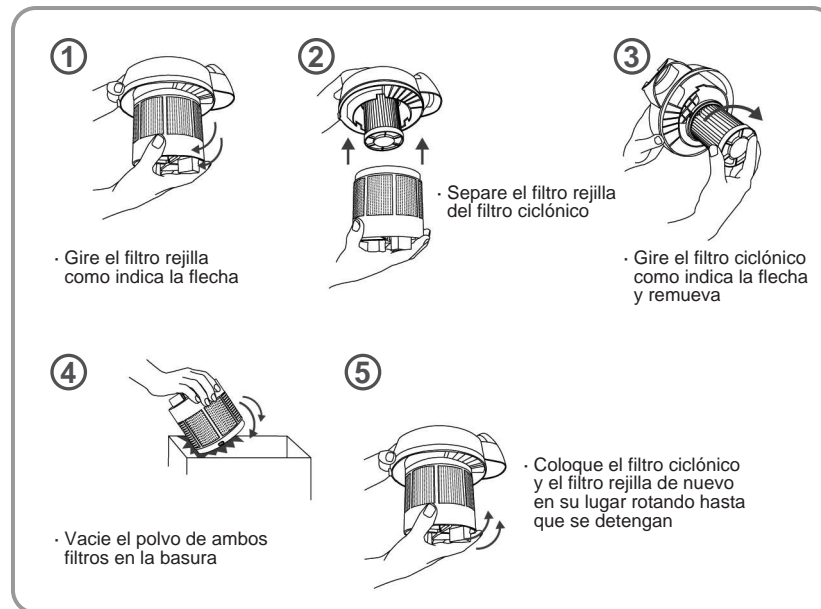
- Do not use the appliance if you can see any obvious defects on the housing, the connection cord is defective or you have grounds to suspect a concealed defect (e.g. after a fall).
- Only connect the appliance to a 120 V~ electric source.
- No liability is assumed for any damage caused if the appliance is used for any other than its proper purpose, incorrect operation or unqualified repairs and maintenance.
- Before starting to use the appliance, check that all filters have been inserted correctly. The appliance must not be used without filters.
- Always switch the appliance off and disconnect from the outlet before cleaning and servicing the appliance, replacing any parts or changing over to other functions.
- This vacuum cleaner should not be used by children. Children should only be allowed to use electric appliances if under constant supervision.
- This appliance should not be used for vacuuming liquids or harmful substances.
- Never disconnect the appliance by pulling the cord.
- Ensure that the line cord is not pulled over sharp edges or crushed.
- Do not use any damaged extension cords.
- If necessary, the line cord should only be replaced by a qualified technician.
- Always switch the appliance off and disconnect from the outlet before any servicing or cleaning work, before replacing the filter and after use.
- Never hold the nozzles or end of the wands near your eyes and ears.
- Only use the appliance for cleaning in dry conditions. Not suitable for wet vacuuming, or for outside use. Do not use on people or animals. The manufacturer is not liable for any damage resulting from use for an improper purpose or incorrect handling.
- Do not use to vacuum hot or smoking ashes or substances.
- Do not keep the appliance outside.
- Do not expose the appliance to the elements, moisture and heat sources.

Basic equipment

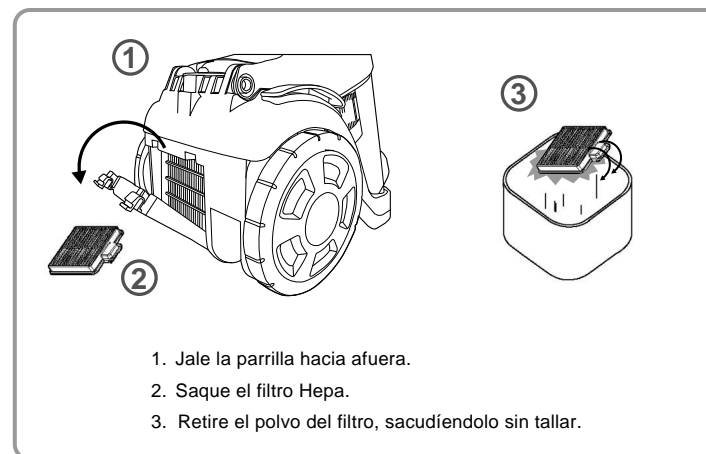


- | | |
|----|----------------------------------|
| 1 | Combination floor/ rug accessory |
| 2 | Chromed wands |
| 3 | On/Off switch |
| 4 | Hose |
| 5 | Suction Port |
| 6 | Dust cup cyclonic filter/action |
| 7 | Automatic cord rewind handle |
| 8 | Hepa filter |
| 9 | Furniture/dusting brush |
| 10 | Crevice nozzle |
| 11 | Upholstery nozzle |
| 12 | Electronic suction control |

Limpieza de filtro Ciclónico y filtro Rejilla

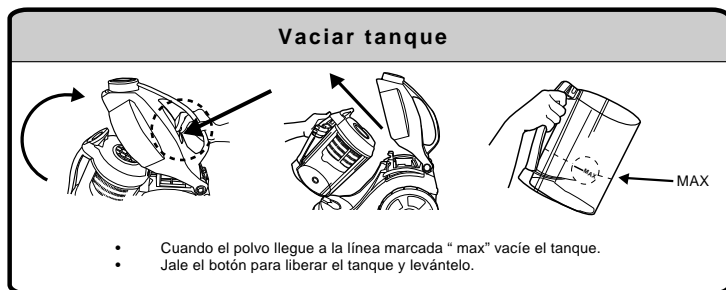


Limpieza del filtro Hepa



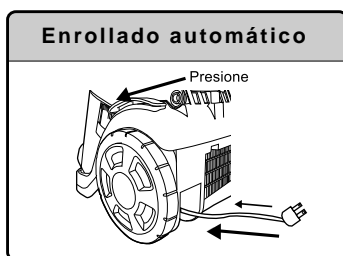
Como vaciar el tanque

- Vacíe el tanque cuando el polvo haya alcanzado la línea marcada "max". (Fig 4)



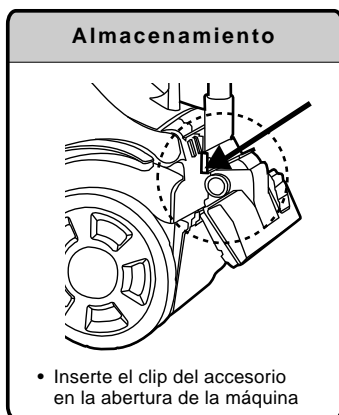
Cable retráctil

- Presione la manija para enrollar el cable automáticamente. (Fig 5)



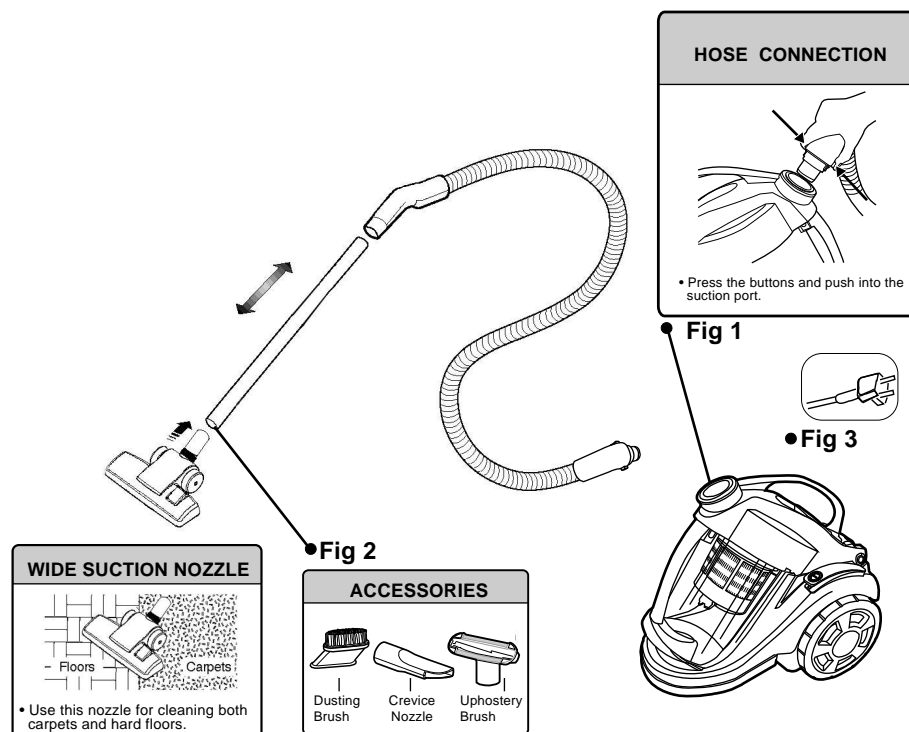
Almacenamiento

- Durante las pausas o después de usar su aspiradora el accesorio combinado y la manguera se pueden sujetar a la aspiradora en la parte trasera o debajo de ésta (Posición vertical). (Fig 6)



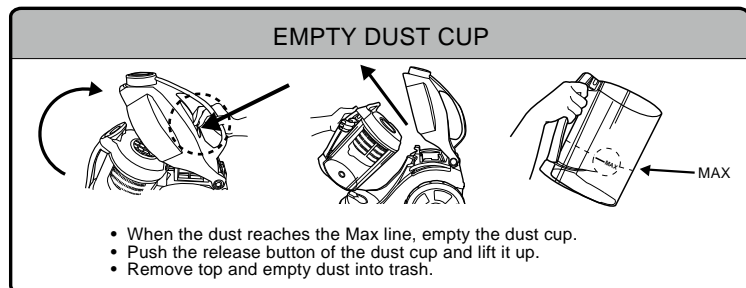
Operation

- 1 Connect the hose adapter to the suction port. To release press the buttons and pull the hose adapter out of the unit. (FIG 1)
- 2 Connect hose to chromed extension wand.
- 3 Select one accessory and insert it at the end of the extension wand as shown in (Fig 2)
To use the floor tool:
For rugs: Brush bar withdrawn
For hard floors: Brush bar extended
- 4 Verify that all filters are inserted in place
- 5 Pull the line cord out as far as you need it and plug it into outlet. (Fig 3)
- 6 Switch the appliance on by pushing the on-off bar above the wheel.
Adjust the power from min to max in the control panel situated in the back part of the machine.



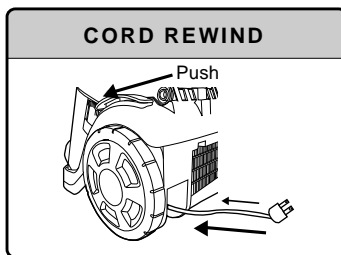
How to empty the dust cup

- Empty the dust cup when the dust has reached the max line indication. (Fig 4)



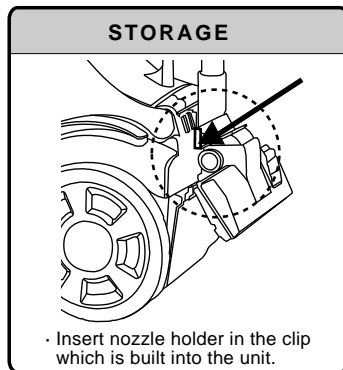
Cord rewind

- Press the handle for cord rewind. (Fig 5)



Storage

- During pauses or after using the vacuum cleaner, the complete floor tool and hose can be stored on the back of the appliance or under it (vertical position) (Fig 6)



Operación

- 1 Conecte la manguera al puerto de succión. Para desconectarla apriete los seguros y jale el conector hacia afuera de la unidad. (FIG 1)
- 2 Conecte los tubos cromados a la manguera.
- 3 Seleccione el accesorio a usar e insértelo en el tubo cromado como se muestra en la (Fig 2)
Use el accesorio combinado:
Para alfombras: El pedal deberá estar en posición de cepillo retraído.
Para pisos: El pedal deberá estar en posición de cepillo extendido.
- 4 Verifique que todos los filtros estén colocados.
- 5 Jale el cable de línea a la medida que necesite y conéctelo a la corriente eléctrica. (Fig 3)
- 6 Prenda la unidad oprimiendo el pedal de encendido y seleccione el nivel succión deseada en el control de succión en la parte trasera de la máquina.

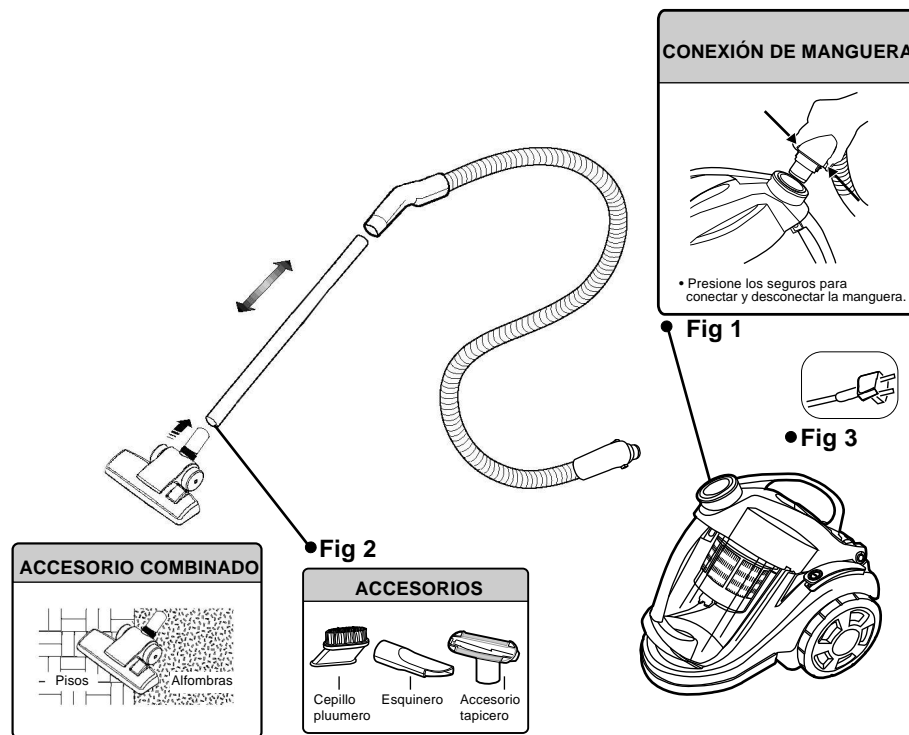
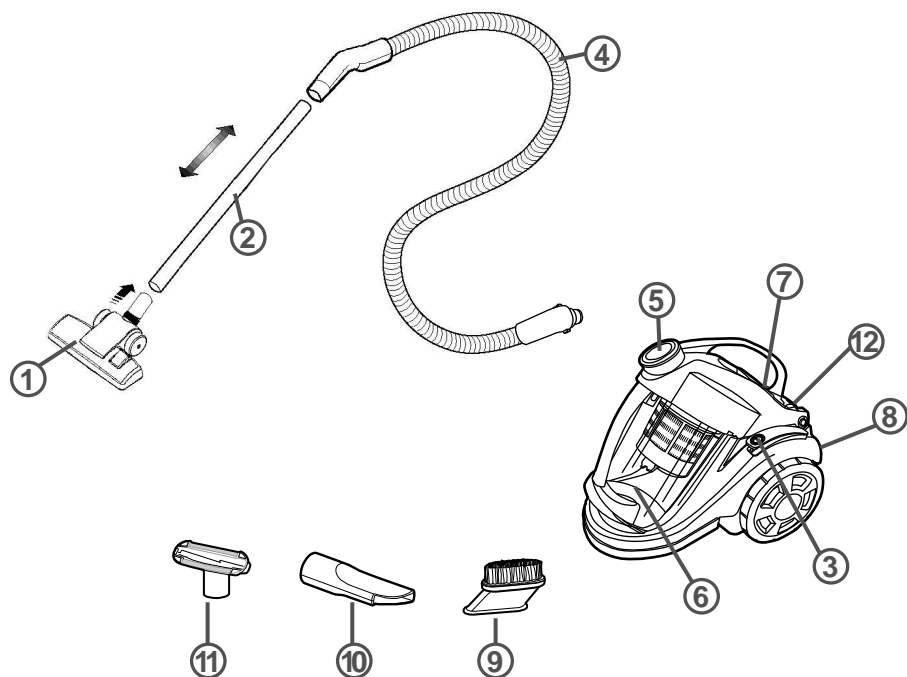
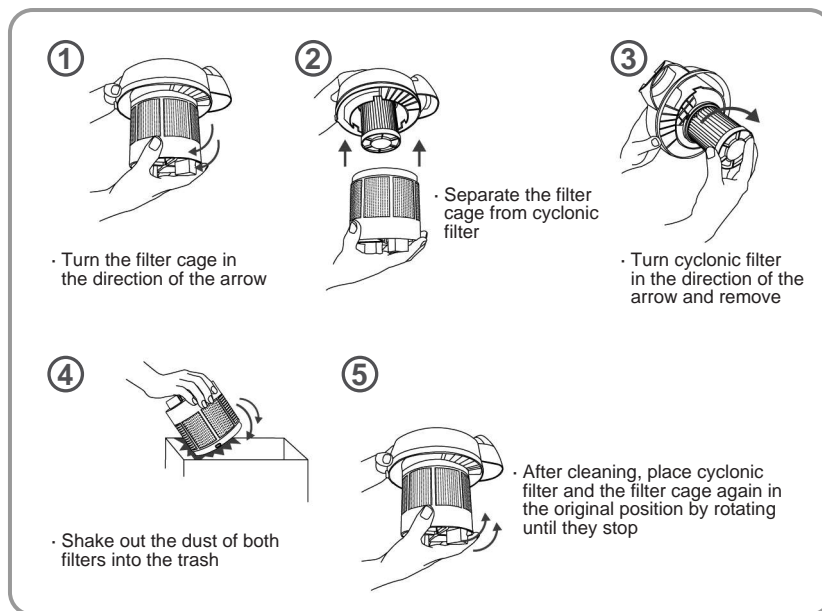


Diagrama de partes

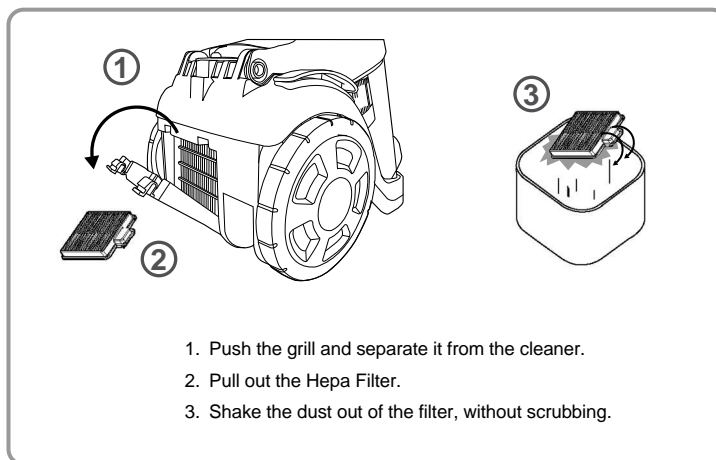


- | | |
|----|---|
| 1 | Accesorio combinado piso/alfombra |
| 2 | Tubos cromados |
| 3 | Pedal de prendido/apagado y de succión |
| 4 | Manguera |
| 5 | Puerto de succión |
| 6 | Copa ciclónica |
| 7 | Manija para cable retráctil |
| 8 | Filtro Hepa |
| 9 | Cepillo plumero |
| 10 | Esquinero |
| 11 | Accesorio tapicero |
| 12 | Control electrónico de succión |

Cleaning Cyclonic filter and filter Cage



Cleaning HEPA filter



1. Push the grill and separate it from the cleaner.
2. Pull out the HEPA Filter.
3. Shake the dust out of the filter, without scrubbing.

Troubleshooting

- Before asking for service, please check each item below.

Suction power is weak	Dust Cup Filters Pipe of hose	<ul style="list-style-type: none"> • If dust cup is full empty it. • If filters are blocked by small particle, clean the filter. • If clogged or blocked, remove the object.
The cleaner does not work	Power cord	<ul style="list-style-type: none"> • Check if power cord is plugged or not.
Power cord does not rewind	Power cord	<ul style="list-style-type: none"> • Pull the power cord out a little and press the main cord rewind button.

WARRANTY

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

This product is warranted against malfunctions and defects in material and workmanship for a period of one year for domestic use.

THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY to any products or parts there of which have been damaged by tampering, misuse or abuse or which have been altered or repaired by an unauthorized person or service center.

THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY to brushes or accessories since their life depends upon the amount of use.

FOR REPAIR the inoperative machine must be delivered with shipping and delivery charges prepaid together with satisfactory evidence of the purchase date to the dealer from whom it was purchased or and authorized service center. Koblenz will either repair or replace, at its election, all defective machines during the warranty period. The foregoing obligations are in lieu of all other obligations and liabilities including negligence and state Koblenz's entire and exclusive liability and purchaser's exclusive remedy. Koblenz will in no event be liable for any direct, indirect, special, incidental or consequential damages or losses whatsoever.

Koblenz's liability under no circumstances will exceed the contract price for the goods or parts for which liability is claimed.

Some states do not allow the exclusion or limitation or incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Thorne Electric, Co.

P.O. Box 18363
San Antonio, TX.
78218-0363 U.S.A
Tel: 1(888) 647-1433

Koblenz Eléctrica, S.A. de C.V.

Av. Ciencia No. 28
Cuautitlán Izcalli
Edo. de México, C.P. 54730
Tel: (5) 864-0300
1(800) 976-3600

Canada Call:

Tel: (210) 590 1226

·MANUAL DEL USUARIO·

Distinguido cliente:

Ha realizado una excelente elección. Una de las aspiradoras de mayor calidad en su categoría, realizada según los avances técnicos más recientes, que aseguran su absoluta funcionalidad y la máxima seguridad y que ahora está a su completa disposición. Como todo aparato eléctrico su aspiradora sólo puede garantizar un rendimiento óptimo si se utiliza de modo correcto. Por este motivo le rogamos que siga de modo estricto las indicaciones proporcionadas en el presente manual, y que lo consulte cada vez que deba utilizar el aparato.

INDICACIONES GENERALES

• Lea por favor minuciosamente todas las informaciones siguientes, ya que le darán indicaciones importantes para el uso, la seguridad, así como el mantenimiento y cuidado de la aspiradora. Guarde cuidadosamente estas instrucciones de uso, para consultas posteriores.



ADVERTENCIAS

- Para reducir el riesgo de fuego, choque eléctrico o heridas:
 1. Usar la aspiradora sólo con corriente alterna de 120 V-
 2. No utilice su aspiradora cerca de o para recoger líquidos, productos inflamables o combustibles como la gasolina.
 3. No deje la aspiradora sola cuando esté conectada. Cuando no esté en uso y antes de darle servicio apague y desconecte su aspiradora.
 4. No permita que sea utilizada como juguete. Cuando utilice su aspiradora cerca de los niños, favor de tener extremo cuidado.
 5. Utilícela sólo como se indica en el manual. Use únicamente accesorios recomendados por el fabricante.
 6. No se use con el cordón o clavija dañados. Si la aspiradora no está trabajando como debiera, si se ha caído, dañado, dejado a la intemperie o le ha caído agua, envíela a un centro de servicio antes de usarse.
 7. No cargue o jale el cordón sobre orillas o esquinas filosas y manténgalo alejado de superficies calientes.
 8. Nunca utilice la aspiradora para bombear.
 9. Apague todos los controles antes de desconectar.
 10. No guarde la aspiradora a la intemperie.
 11. No maneje la aspiradora o clavija con las manos mojadas.
 12. No ponga ningún objeto en ninguna de las aberturas, ni se utilice con alguna abertura bloqueada. Mantenga la aspiradora libre de polvo, cabello, pelusa o cualquier cosa que pueda reducir el paso del aire.
 13. No recoja nada que esté encendido o humeando como cigarros, cerillos o cenizas calientes.
 14. Tenga especial cuidado al aspirar escaleras.
 15. No desconecte su aspiradora jalándola por el cable. Para desconectarla júlela de la clavija.
 16. Limpie periódicamente el filtro como se indica en el manual.
 17. Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personal calificado para evitar riesgo.

Conecte sólo a un contacto polarizado. Vea las instrucciones de polarizado. La clavija deberá conectarse a un contacto adecuado instalado y polarizado apropiadamente de acuerdo con las normas eléctricas locales.